

Woensdag, 5 september 2001

61. is verheugd dat Slowakije besloten heeft een belangrijke rol te spelen in het debat na Nice en een „Nationale Conventie voor de Europese toekomst van Slowakije” op te richten, die een Slowaaks standpunt zal opstellen inzake de vragen over hoe de EU zich in de toekomst dient te ontwikkelen;

62. dringt er bij de Commissie op aan zo spoedig mogelijk tot een gemeenschappelijk standpunt met betrekking tot de reeds lang bepleite bijzondere programma's ter bevordering van de EU-regio's die aan de kandidaat-lidstaten grenzen, te komen, zodat de gelden vrijgegeven en het programma uitgevoerd kan worden;

*
* *
*

63. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de parlementen van de lidstaten en de regering en het parlement van Slowakije.

14. Hongarije

A5-0257/2001

Resolutie van het Europees Parlement over het verzoek van Hongarije om toetreding tot de Europese Unie en de stand van de onderhandelingen (COM(2000) 705 – C5-0605/2000 – 1997/2175(COS))

Het Europees Parlement,

- gezien het verzoek van Hongarije om toetreding tot de Europese Unie, dat op 31 maart 1994 werd ingediend overeenkomstig artikel 49 van het EU-Verdrag,
 - gezien het periodiek verslag van de Commissie van 2000 over de vorderingen van Hongarije op de weg naar toetreding (COM(2000) 705 – C5-0605/2000),
 - gezien het door de Commissie gepresenteerde Strategiedocument voor de uitbreiding – Verslag over de door de kandidaat-lidstaten geboekte vooruitgang in hun voorbereidingen op de toetreding (COM(2000) 700),
 - gezien de besluiten van de Europese Raad, meer bepaald die van Kopenhagen (21-22 juni 1993), Helsinki (10-11 december 1999), Nice (7-9 december 2000) en Gotenburg (15-16 juni 2001),
 - gezien het in 1999 met Hongarije gesloten toetredingspartnerschap,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 4 oktober 2000 over het verzoek van Hongarije om toetreding tot de Europese Unie en de stand van de onderhandelingen (COM(1999) 505 – C5-0028/2000 – 1997/2175 (COS))⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 31 mei 2001 over het Verdrag van Nice en de toekomst van de Europese Unie (2001/2022(INI))⁽²⁾,
 - gelet op artikel 47, lid 1, van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid en de adviezen van de overige betrokken commissies (A5-0257/2001),
- A. overwegende dat Hongarije in juni 2000 als eerste geassocieerd land is overgegaan naar de tweede fase van de Associatieovereenkomst met de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten,
- B. overwegende dat Hongarije stabiele instellingen heeft die de democratie, de eerbiediging van de mensenrechten en het primaat van de rechtsorde kunnen waarborgen,
- C. overwegende dat de werkzaamheden van het Hongaarse parlement zijn voortgegaan in overeenstemming met het programma voor geleidelijke aanpassing van wetgeving voor 2000,

⁽¹⁾ PB C 178 van 22.6.2001, blz. 146.

⁽²⁾ Punt 4 van de aangenomen teksten.

Woensdag, 5 september 2001

- D. de voortgang in aanmerking nemend, die is geboekt bij de toepassing van het in mei 1999 aangenomen programma voor ontwikkeling en modernisering van het openbaar bestuur, waarvan de centrale doelstellingen de deregulering, deconcentratie en decentralisatie zijn,
 - E. overwegende dat de opleiding ter voorbereiding van de Hongaarse ambtenaren op de toetreding tot de EU, waarbij tussen 1999 en 2002 ongeveer 17 000 ambtenaren betrokken zijn, op adequate wijze verloopt,
 - F. overwegende dat, in zijn algemeenheid bezien, het rechtssysteem bevredigend functioneert en dat verwacht wordt dat de opeenstapeling van zaken bij de Hoge Raad grotendeels kan worden opgelost door nieuwe rechters op te leiden, door de recent aangenomen wetgeving en door de instelling van een nieuwe beroepsinstantie (de regionale rechtbank),
 - G. overwegende dat het onrustbarende corruptieniveau in het land ertoe dient te leiden dat maatregelen op wetgevend en administratief gebied, waarmee dit fenomeen wordt bestreden, worden geïntensiveerd,
 - H. overwegende dat Hongarije reeds is toegetreden tot de meeste van de belangrijkste internationale verdragen op het gebied van de mensenrechten en dat de Hongaarse grondwettelijke rechten op adequate wijze worden beschermd,
 - I. overwegende dat aan het probleem van de overbezetting van de gevangenissen door de autoriteiten wordt gewerkt door het aannemen van een programma tot modernisering van de bestaande structuren en de bouw van twee nieuwe penitentiaire inrichtingen,
 - J. overwegende dat er vooruitgang wordt geconstateerd op het gebied van de bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, met name door de goedkeuring van een nieuwe wet die de bewijslast in zaken met betrekking tot discriminatie omkeert,
 - K. de goedkeuring in aanmerking nemend van wetgeving inzake sociale uitkeringen en openbaar onderwijs, gericht op gehandicapten, alsmede specifieke programma's voor het scheppen van werkgelegenheid,
 - L. overwegende dat de positie van de Roma bijzondere aandacht blijft vergen, ondanks het feit dat door de Hongaarse regering reeds een aanvang is gemaakt met de uitvoering van het programma voor de middellange termijn,
 - M. overwegende dat de economische situatie van Hongarije vanuit macro-economische standpunt bezien stabiel is gebleven en dat het land beschikt over een adequaat institutioneel kader voor de duurzame groei van de economie, dat in staat is om op korte termijn het hoofd te bieden aan de concurrentiedruk en de interne marktkrachten van de Europese Unie,
 - N. overwegende dat de inflatie evenwel nog rond de 10 % ligt, hetgeen het zwakste aspect vormt van de macro-economische resultaten van het land,
 - O. overwegende dat de hervorming van het stelsel van gezondheidszorg absolute prioriteit verdient, niettegenstaande de reeds genomen maatregelen op het gebied van de privatisering van de werkzaamheden van de huisarts,
 - P. overwegende dat Hongarije sterke vooruitgang laat zien in de omzetting en toepassing van het acquis in de meeste sectoren,
 - Q. overwegende dat Hongarije zich ervoor inspant om het gehele acquis te vertalen in de Hongaarse taal en daarin reeds voor ongeveer 60 % is geslaagd,
 - R. overwegende dat Hongarije op bevredigende wijze heeft beantwoord aan de meeste prioriteiten voor de korte termijn vastgesteld in het Partnerschap voor de Toetreding en dat reeds een aanvang is gemaakt met het aannemen van maatregelen voor het bereiken van de prioriteiten voor de middellange termijn voorzien in genoemd partnerschap,
1. verheugt zich over de overeenstemming die is bereikt door alle in het parlement vertegenwoordigde Hongaarse politieke partijen omtrent de toetreding van Hongarije tot de Europese Unie en neemt kennis van de bereikte consensus met betrekking tot het houden van een referendum voorafgaand aan de toetreding;
 2. dringt, dientengevolge, aan op de noodzaak definitieve data vast te stellen voor de afronding van de onderhandelingen en voor de toetreding — nu het Verdrag van Nice reeds is ondertekend — teneinde ertoe bij te dragen dat wordt voorkomen dat er gevoelens van teleurstelling of zelfs onvrede ontstaan in de Hongaarse gemeenschap;

Woensdag, 5 september 2001

3. spoort de Europese Unie ertoe aan door te gaan met de strategie voor uitbreiding zoals vastgesteld in de Europese Raad van Helsinki van december 1999, op basis van criteria van onderscheid en van de verdienste van de kandidaat-lidstaten;
4. stelt vast dat Hongarije in zijn algemeenheid positief heeft gereageerd op het Verdrag van Nice, ondanks het ten onrechte gemaakte onderscheid met betrekking tot het aantal gedeputeerden dat het Hongaarse volk in het Europees Parlement zal vertegenwoordigen; stelt daarom voor dat het aantal gedeputeerden van dit land wordt herzien tot tweeëntwintig;
5. beklemtoont de door de Hongaarse regering en het Hongaarse parlement uitgesproken wens om het door de Unie geïnitieerde debat na-Nice te bevorderen en daaraan actief deel te nemen;
6. bevestigt wederom de nakoming, van de zijde van Hongarije, van de politieke criteria van Kopenhagen;
7. vestigt de aandacht op het feit dat het door de Hongaarse regering aangenomen plan voor de middel-lange termijn ter bevordering van de integratie van de Roma- minderheid in de Hongaarse maatschappij dient te worden aangevuld met concrete en onmiddellijke maatregelen van ondersteuning, onder meer op het gebied van onder het onderwijs, de werkgelegenheid en de huisvesting, waarvan verschillende reeds in gang zijn gezet, in overleg met vertegenwoordigers van die gemeenschap en die worden begeleid in samenspraak met deze vertegenwoordigers; is van mening dat de discriminatie van de Roma voor een groot deel voortkomt uit vooroordelen en de huidige attitudes en dat alleen voorlichting en onderwijs het mogelijk maken hieraan een eind te maken;
8. verzoekt Hongarije met klem zich uit te spreken over en werk te maken van alle bijzondere regelingen en voorrechten die voor buitenlandse burgers van Hongaarse afkomst bestemd zijn, en daarbij het communautair acquis en de belangen van de buurlanden in acht te nemen;
9. stelt vast dat de wet op in buurlanden woonachtige Hongaren is aangenomen en dat de regeringen van Roemenië en Slowakije hierover hun verontrusting hebben geuit; verzoekt de Commissie een evaluatie van dit soort wetten in te dienen met betrekking tot de verenigbaarheid ervan met de Gemeenschapswetgeving en met de geest van goed nabuurschap en samenwerking tussen lidstaten;
10. wenst dat de oppositiepartijen evenredig in de besturen van openbare media zijn vertegenwoordigd;
11. doet de Hongaarse regering en alle betrokken autoriteiten de aanbeveling om, naast de aangenomen en in praktijk gebrachte wetgeving, de strijd tegen de corruptie via stelselmatige acties te intensiveren, en met eenzelfde vastberadenheid de georganiseerde criminaliteit, drugs en prostitutie en de daarmee samenhangende problematiek rond mensenhandel te bestrijden;
12. wijst erop dat Hongarije fungeert als land van herkomst, doorvoer en bestemming voor de omvangrijke vrouwen- en kinderhandel met het oog op prostitutie en seksuele uitbuiting; verzoekt de Hongaarse regering krachtige maatregelen te nemen om de mensenhandel en kinderprostitutie te bestrijden en ervoor te zorgen dat voor slachtoffers en getuigen bescherming en medische, juridische en psychologische hulp gewaarborgd zijn;
13. wenst in dat opzicht dat Hongarije blijft deelnemen aan de communautaire programma's, in het bijzonder het vijfde actieprogramma inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen (2001-2005); verzoekt de Commissie en Hongarije het begrip „gender mainstreaming” systematisch in alle beleidsmaatregelen en hervormingen te integreren;
14. verzoekt de Hongaarse regering bepalingen die discriminatie van homoseksuele mannen en vrouwen met zich meebrengen uit de strafwet te schrappen, met name artikel 199 dat door de Europese Commissie voor de rechten van de mens strijdig is verklaard met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens;
15. stelt vast dat de economische moeilijkheden, het openstellen van de grenzen, de georganiseerde criminaliteit en de daarmee verband houdende verzwarende van de straffen, alsmede het gebrek aan vernieuwing van de penitentiaire inrichtingen in de afgelopen 40 jaar, de oorzaak vormen voor een aanzienlijke toename van de gevangenispopulatie; spoort daarom de Hongaarse autoriteiten aan de financiële middelen beschikbaar te stellen die noodzakelijk zijn voor hervorming van de bestaande gevangnissen en voor de bouw van een tweede nieuwe penitentiaire inrichting, teneinde een bijdrage te leveren aan de oplossing van het probleem van de overbezetting van de gevangnissen in Hongarije;
16. constateert dat er een grotere inzet is van de zijde van de Staat, van werkgevers en werknemers, om een representatieve en onafhankelijke maatschappelijke dialoog te bevorderen en brengt nogmaals onder de aandacht van de Hongaarse regering en de sociale partners dat een grotere inspanning op het gebied

Woensdag, 5 september 2001

van het sociaal overleg noodzakelijk is; verheugt zich tegelijkertijd over de verhoging met ongeveer 60 % van het minimumloon en spoort de Hongaarse regering aan het maken van collectieve afspraken per sector te stimuleren, parallel aan de reeds bestaande bedrijfsafspraken;

17. wijst op de consolidering van de macro-economische situatie van Hongarije, die dit laatste jaar is verbeterd, zoals blijkt uit de indicatoren van de economische groei en de buitenlandse investeringen, de werkgelegenheid en de productiviteit, alsmede uit het exportvolume;

18. spoort de Hongaarse regering en de monetaire autoriteiten van Hongarije ertoe aan al hun inspanningen te concentreren op de bestrijding van de inflatie, welk cijfer ver verwijderd is van de gemiddelde waarden in de Euro-zone, en tegelijkertijd door te gaan met het stroomlijnen van de overheidsfinanciën;

19. neemt kennis van de beslissing van de Hongaarse regering en het Hongaarse parlement om een begroting voor twee jaar aan te nemen, hetgeen als voornaamste doel heeft een stabiel en voorzienbaar begrotingskader te leveren, dat bevorderlijk is voor de afronding van de onderhandelingen voor de toetreding;

20. vestigt de aandacht op het bestaan van aanzienlijke ongelijkheden tussen de diverse regio's binnen Hongarije en merkt daarbij op dat op dit moment alle regio's in aanmerking zouden komen in de zin van Doelstelling 1; stelt de regering voor de binnen het grondgebied bestaande regionale ongelijkheid op doortastende wijze aan te pakken en de economische en sociale cohesie in het land te bevorderen, en haar activiteiten ter voorbereiding van de EU-structuurfondsen op te voeren;

21. neemt nota van het aannemen van een nieuwe arbeidswet gebaseerd op het beginsel van de arbeidsflexibiliteit en -mobiliteit, teneinde de regels en de organisatie van de arbeidsmarkt aan te passen aan de noodzaak van economische groei en beroepskwalificatie;

22. vestigt de aandacht van de Hongaarse regering op de noodzaak de vorming van de administratieve structuren af te ronden voor toepassing van het GLB, in het bijzonder in de veterinaire en fytosanitaire subsectoren, nu de basisstructuren van het acquis op het gebied van de landbouw zijn ingevoerd;

23. blijft in het bijzonder alert op de ontwikkeling van de harmonisering van het juridisch kader op milieugebied, met buitengewone nadruk op kwesties betreffende concrete toepassing en opnemings ervan in andere beleidssectoren; neemt in het bijzonder nota van de recente vooruitgang die is geboekt in de coördinatie tussen de ministeries alsmede van de uitbreiding van de bevoegdheden van het Ministerie van Milieu;

24. benadrukt de zorg van de Hongaarse autoriteiten om samen te werken met landen van de regio op het gebied van milieubescherming en -beheer; vermeldt verder de vooruitgang die is geboekt op het gebied van controle van de kwaliteit van de lucht en, in concreto, de overeenstemming die is bereikt met de zes belangrijkste thermische centrales voor energieproductie om de vervuilende uitstoot te verminderen;

25. brengt de Hongaarse regering de noodzaak in herinnering om te komen tot een grotere conformiteit met de Europese wetgeving op het gebied van het vervoer, en met name op de ontwikkeling van efficiënte middelen om de desbetreffende sociale en milieunormen te doen nakomen; stelt vast dat op het gebied van het gemeenschapsbeleid inzake vervoer er nog voor de toetreding van Hongarije nieuwe gemeenschapswetten dienen te worden goedgekeurd die van groot belang zijn voor de herstructurering van deze sector;

26. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie, alsmede aan de parlementen van de lidstaten en aan de Hongaarse regering en het Hongaarse parlement.

15. Bulgarije

A5-0258/2001

Resolutie van het Europees Parlement over het verzoek van Bulgarije om toetreding tot de Europese Unie en de stand van de onderhandelingen (COM(2000) 701 – C5-0601/2000 – 1997/2179(COS))

Het Europees Parlement,

— gezien het verzoek van Bulgarije om toetreding tot de Europese Unie, ingediend op 15 december 1995 overeenkomstig artikel 49 van het Verdrag betreffende de Europese Unie,